

Ласкаво просимо до Бассетлоу



Місцева інформація та поради щодо проживання в цьому районі

Корисна контактна інформація

Районна рада Бассетлоу
01909 533 533

Муніципальне житло
0800 590 542

Центр зайнятості /
Соціальна допомога
0800 169 0190

Ваш найближчий
імміграційний офіс
(Шеффілд) - 0300 123 2253

Служба підтримки громадян
Бассетлоу
01909 485 656

Місцева поліція – 101

Планова медична допомога
- 111

У надзвичайній
ситуації: поліція,
пожежна та швидка
допомога - 999

Громадська та

волонтерська служба -
01909 476 118

У Великобританії можна безкоштовно дзвонити на всі номери екстреної допомоги.



Кінгс-Парк, Ретфорд

Ласкаво просимо

Ми створили цей вітальний буклет, щоб надати вам якомога більше місцевої інформації, щоб ви могли найкращим чином оселитися в цьому районі.

Ми хочемо, щоб ви тут почувалися в безпеці та були щасливі.

У цьому буклеті ви зможете знайти інформацію

про заклади охорони здоров'я, школи та соціальну допомогу, а також місцеві волонтерські громадські групи, які можуть допомогти вам з іншими спеціалізованими послугами.



Імміграційний статус



Залежно від того, яку візу чи імміграційний статус вам було надано для в'їзду до Великобританії, вам може знадобитися консультація з питань імміграції від кваліфікованого імміграційного радника щодо продовження цього терміну чи подання іншої заявки в майбутньому.

Юридична допомога може допомогти покрити витрати на юридичні консультації та представництво ваших інтересів, але доступна лише для певних типів заяв і для людей, які не можуть дозволити собі платити за адвоката. Ви можете пошукати адвоката у Великобританії на сайті <https://solicitors.lawsociety.org.uk/> вибравши «Юридичні питання та Змінюючи країну проживання» та ввівши свій поштовий індекс, місто чи селище.

Або для законного представника, який регулюється Офісом імміграційної служби Великобританії (OISC) за допомогою функції пошуку «Знайти імміграційного радника» на цій веб-сторінці.

Ви також можете надіслати електронний лист на ukraine@freemovement.org.uk, пояснивши свою ситуацію та попросивши безкоштовну імміграційну консультацію.

Керування автомобілем у Великобританії



Ви можете керувати будь-яким типом невеликих транспортних засобів (наприклад, автомобілями чи мотоциклами), зазначеними у ваших дійсних українських правах, протягом 12 місяців.

Через 12 місяців вам потрібно буде подати заявку на обмін українських водійських прав на британські водійські права.

Дозволений вік для початку навчання водінню у Великобританії становить 17 років.

Більше інформації можна знайти тут:

www.gov.uk/browse/driving/driving-licences



UK Driving

Соціальна та фінансова допомога



Уряд Великобританії надає початковий платіж у розмірі 200 фунтів стерлінгів всім українським біженцям, доступ до яких можна отримати, звернувшись до районної ради Бассетлоу.

Уряд Великобританії надає базові соціальні виплати людям, які не можуть працювати, які шукають роботу, але ще не знайшли роботу, або мають низький дохід.

Це називається Єдина соціальна виплата (Universal Credit). Єдина соціальна виплата – це платіж від уряду, щоб допомогти вам і вашій родині жити у Великобританії. Вона сплачується щомісяця, і вам потрібно подати заявку онлайн.

Єдину соціальну виплату можна використовувати для оплати ваших витрат на проживання, таких як їжа, одяг, транспорт, рахунки за домогосподарство та все, що ви хочете купити.

Сума єдиної соціальної виплати розраховується на підставі стандартних показників. Будь-які додаткові суми, які стосуються вас, наприклад, якщо у вас є діти, інвалідність, стан здоров'я, який заважає вам працювати, або вам потрібна допомога в оплаті оренди, будуть нараховані додатково.

Якщо у вас виникли питання щодо єдиної соціальної виплати, ви можете зателефонувати за номерами:

Комплексна служба з питань єдиної соціальної виплати 0800 328 5644
Консультація щодо подання заявки 0800 144 8 444

Пенсії

Українські пенсіонери можуть подавати заявку на отримання пенсії. Заявки на отримання пенсії - 0800 99 1234. Зазвичай пенсія виплачується на банківський рахунок. Для тих, хто не має банківського рахунку, існує спеціальна служба (Payment Exception Service).

Соціальна та фінансова допомога



Як отримати Єдину соціальну виплату?

Коли ви заповните онлайн-заявку, веб-сайт повідомить вам, чи потрібно вам звернутися до місцевого центру зайнятості. Коли ви підете до центру зайнятості, ви зустрінете «тренера з пошуку роботи».

Вони допоможуть вам подати заявку на отримання номера національного страхування (NINO), якщо у вас його немає. Це унікальний персональний номер. З моменту подачі заявки ви зможете отримати номер через 2-6 тижнів. Він буде надісланий в поштою.

Якщо ви подаєте заявку на отримання єдиної соціальної виплати разом із вашим партнером, розгляд його заявки буде призупинено.

Важливо розуміти, що після початку процесу подання спільної заявки єдину соціальну виплату вашому партнеру може бути припинено приблизно на п'ять тижнів. Якщо у вас вже є національний страховий номер і банківський рахунок, ви можете попросити свого «тренера з пошуку роботи» про передоплату.

Цей платіж є позикою і буде погашено шляхом вирахування з майбутніх платежів Єдиної соціальної виплати. Якщо ваш партнер працевлаштований, ви все одно зможете отримати додаткову допомогу, подавши спільну заявку на отримання єдиної соціальної виплати, і дохід вашого партнера вплине на суму, яку ви отримуєте.

Яку допомогу ви можете отримати у Центрі зайнятості?

Ви можете попросити перекладача для зустрічей у Центрі зайнятості, якщо він вам потрібен. Важливо розуміти, що і коли потрібно робити. Якщо ви не виконаєте те, що вимагає Центр зайнятості, виплату грошей, які ви отримуєте, можуть бути частково або повністю призупинено (тобто опиняться під «санкцією»).

Соціальна та фінансова допомога



Якщо у вас є діти

Існує різниця між єдиною соціальною виплатою і виплатою на дитину: допомога на дитину – це гроші, які виплачуються батькам або іншим особам, які відповідають за виховання дитини. Ви можете подати заявку на отримання допомоги на дітей віком до 16 років, а іноді і для дітей старшого віку (віком 16-20 років), якщо вони навчаються на денній формі навчання.

Ви можете завантажити форму для отримання допомоги на дитину на вебсайті: www.gov.uk/child-benefit/how-to-claim

Чи потрібно відкривати банківський рахунок?

Єдина соціальна виплата нараховується на один банківський рахунок, ваш або вашого партнера.

Щоб самостійно отримати Єдину соціальну виплату або інші види соціальної допомоги, вам необхідно відкрити банківський рахунок. Щоб відкрити банківський рахунок, потрібно звернутися в банк і пред'явити документи, що підтверджують: особу; імміграційний статус та адресу.

Якщо у вас немає банківського рахунку, ви можете отримати свій перший платіж як ваучер. Це називається «послуга звільнення від сплати державних платежів».

Вам потрібно буде повідомити Центр зайнятості, чому ви не змогли відкрити банківський рахунок. Це може зайняти багато часу, тому краще спочатку спробувати відкрити банківський рахунок.

Де я можу отримати іншу фінансову допомогу?

Благодійні організації у Великобританії можуть допомогти, надавши вам речі або продукти харчування, якщо виникнуть затримки з доступом до фінансової підтримки.

Служба підтримки громадян Бассетлоу

Служба підтримки громадян Бассетлоу може запропонувати підтримку та допомогу з будь-якими фінансовими проблемами. Вони також переклали для вас свій основний буклет українською.

Ви можете завантажити це тут -



CAB Leaflet Ukraine

На національному веб-сайті тут є багато порад - www.citizensadvice.org.uk

Інформацію про місцеві сайти можна знайти тут - www.bassetlawca.org.uk

Невідкладна допомога з харчуванням



У Бассетлоу є різні благодійні організації та громадські організації, які можуть допомогти з їжею, якщо ви у скрутному становищі.

Благодійний продовольчий фонд Бассетлоу (Bassetlaw Food Bank)

CSL Centre, Community Way, Worksop S80 2TU

www.bassetlawfoodbank.org - 07841 564089

Благодійний продовольчий фонд Бассетлоу надає невідкладні продуктові посилки для тих, хто потребує допомоги. BDC надає конфіденційну послугу, тому, якщо вам потрібне направлення на продовольчі посилки, телефонуйте 01909 533 533.

Від благодійної організації «Серце» (Heart Charity)

The Priorswell Centre, Cheapside, Worksop Nottinghamshire S80 2HX

www.fthc.org.uk - 07310221774

Організація підтримує молодих людей та сім'ї з дітьми від 0 до 18 років, і до 21 року для людей з обмеженими можливостями. Вони можуть підтримати продуктами, одягом, меблями, сенсорними іграшками, газом/електрикою та безкоштовними наборами для навчання.

Громадський центр «Оазис» (Oasis Community Centre)

Longfellow Dr, Worksop S81 0DE

www.oasis-centre.org.uk - 07795 194957 Громадський центр «Оазис» може допомогти з продуктовими посилками.

Церква Лангольда (Now Church Langold)

Doncaster Rd, Langold, Worksop S81 9RJ

www.nowchurch.org.uk - 01777 711377

Церква може запропонувати допомогу зі шкільною формою, харчуванням та іншими необхідними речами.

Бриджська церква, Ретфорд (The Bridge Church, Retford)

30 Bridgegate, Retford DN22 6AJ

www.bridgechurchretford.com

«Сумки допомоги» будуть надаватися тим, хто потребує їжі.

Кожного вівторка з 9.00 до 13.00



Житло

Якщо вам потрібне невідкладне житло, ви можете зв'язатися з житловим відділом районної ради Бассетлоу за номером 01909 533 533.

Ви також можете звернутися, щоб отримати притулок, за порадою тут – www.shelter.org.uk



Охорона здоров'я

У Великобританії є чудова безкоштовна медична допомога – вона називається NHS (Національна служба охорони здоров'я)

Усі українці, які прибувають до Англії, матимуть безкоштовний доступ до медичної допомоги NHS, включаючи консультації терапевта загальної практики (сімейного лікаря) та медсестри, послуги лікарні та центри невідкладної допомоги.

www.gov.uk/government/news/ukrainians-fleeing-war-granted-free-access-to-nhs-healthcare



Free NHS Care

Українцям, які приїдуть до Великобританії, також запропонують провести вакцинацію проти COVID-19 та медичні обстеження.

Перше, що ми рекомендуємо, це те, щоб гості, які прибувають, зареєструвалися в місцевій лікарні (у терапевта загальної практики).

Це безкоштовна послуга в Англії, і вони з нетерпінням чекають, щоб допомогти вам. Ми рекомендуємо вам звернутися до лікаря загальної практики, якого використовує ваша приймаюча сім'я. Це медичні працівники (лікарі, медсестри, адміністратори тощо), які передусім оцінять, чи ви справді хворієте чи вам здається, що ви хворі.

Вони або пролікують, або направлять вас далі (до лікарень/іншого спеціаліста). Вони також перевірять, чи отримали ви всі щеплення, і можуть провести медичний огляд. Вони мають доступ до перекладачів, які розмовляють українською, польською та російською мовами.



Охорона здоров'я

Лікарів загальної практики можна знайти по всьому району, і всі вони високої якості.

Посилання на них наведено нижче, а повна інформація з номерами телефонів знаходиться внизу цієї сторінки. Якщо вам важко знайти місцевого лікаря, будь ласка, зв'яжіться за адресою basccg.communicationoffice@nhs.net



Загальна (медична) практика в цьому районі:

<https://www.bassetlawccg.nhs.uk/local-services/categories/13>

Якщо вам потрібен доступ до медичних послуг, але ви не знаєте, як діяти (і це не надзвичайна ситуація), ви можете зателефонувати за номером 111 (безкоштовно) у будь-який час, і вони проконсультують вас та знайдуть потрібну послугу, щоб задовольнити ваші потреби.

Ви також знайдете аптеки по всьому району.

Їх можна розпізнати за зеленим хрестом на вивісці магазину. Ви можете завітати до них, і отримати безкоштовно допомогу та пораду. Вони можуть надати вам певні ліки, але за них доведеться платити.

Якщо вам прописав ліки лікар загальної практики (лікар), ви заберете їх в аптеці. Ви можете дізнатися, чи стягнуть з вас плату за це тут, але якщо так, плата становить 9,35 фунтів стерлінгів за один предмет.



Якщо вам потрібна **невідкладна медична допомога**, ви повинні зателефонувати за номером 999 і попросити швидку допомогу, або відправитися в центр невідкладної допомоги в лікарню – найближча з них – це лікарня Біссетлоу, Kilton Hill, Worksop, S81 0BD. Вони надають безкоштовну допомогу, але можуть бути дуже зайняті.



Охорона здоров'я

Лист від Національної служби охорони здоров'я (NHS) Англії для допомоги тим, хто не має номера NHS, отримати вакцину від коронавірусу (COVID-19) та зареєструватися у терапевта загальної практики можна знайти українською тут, а англійською тут:



Додаткову інформацію про вакцини, реєстрацію у терапевта загальної практики та про те, що робити, якщо ви або хтось, за ким ви доглядаєте, захворієте, можна знайти на веб-сайті GOV.uk: Брошура доступна українською тут, а англійською тут:



Хірургічні операції загальної практики в Бассетлоу



Баутрі (Bawtry)

The Health Centre Station Road, Bawtry, DN10 6RQ
01302 710210
<http://www.bawtryandblythmedical.co.uk>

Бліт (Blyth)

1 The Archway High Street, Blyth, S81 8EQ 01909 591254
<http://www.bawtryandblythmedical.co.uk>

Сімейна практика (Kingfisher Family Practice)

Retford Primary Care Centre, North Road, Retford,
DN22 7XF
01777 702381
<http://www.kingfisherfamilypractice.co.uk/>

Хірургія (Crown House Surgery)

Retford Primary Care Centre, North Road, Retford, Postcode,
DN22 7XF
01777 703672
www.crownhousesurgery.co.uk

Карлтон-ін-Ліндрік (Carlton- in-Lindrick)

Long Lane Carlton-in-Lindrick, S81 9AR 01909
732933
<http://www.larwoodsurgery.co.uk/>

Хірургія (Lakeside Surgery)

Church Street Langold, S81 9NW 01909 732933
<http://www.larwoodsurgery.co.uk/>

Центр здоров'я Ларвуда (Larwood Health Centre)

56 Larwood Worksop, S81 0HN 01909
500233
<https://www.larwoodhealthpartnership.co.uk>

Медична група Ньюгейт (Newgate Medical Group)

Newgate Street, Worksop, S80 1HP 01909
500266/500288
<http://www.newgatemedicalgroup.co.uk/>

Хірургія Північного Левертон (North Leverton Surgery)

Sturton Road, North Leverton, Retford, DN22 0AB
01427 880223
<http://www.northlevertonsurgery.nhs.uk>

Хірургія (Oakleaf Surgery)

Harworth Primary Care Centre, Scrooby Road, Harworth, DN11 8JT
01302 243230
<http://www.larwoodsurgery.co.uk/>



Хірургічні операції загальної практики в Бассетлоу

Ріверсайд - Грінглі (Riverside - Gringley)

Leys Lane, Gringley on the Hill, DN10 4QU 01777
713330
www.riversidehealth.co.uk

Ріверсайд - Ретфорд (Riverside - Retford)

Riverside Walk, Retford, DN22 6FB 01777
713330
www.riversidehealth.co.uk

Медична практика в Туксфордї (Tuxford Medical Practice)

Faraday Avenue, Tuxford, NG22 0HT 01777
870203
www.tuxfordmedicalcentre.co.uk

Ріверсайд - Харворт

(Riverside – Harworth)

Harworth Primary Care Centre, Scrooby Road, Harworth,
Doncaster, DN11 8JT
01777 713330 | www.riversidehealth.co.uk

Ріверсайд – Містертон (Riverside - Misterton)

Marsh Lane, Misterton, Doncaster, DN10 4DL 01777
713330 | www.riversidehealth.co.uk

Вествуд Ворксоп

(Westwood Worksop)

Pelham Street, Worksop, S80 2TR 01909
509010
http://www.larwoodsurgery.co.uk/

Команда здорової сім'ї Бассетлоу

Команди здорової сім'ї Фонду охорони здоров'я Ноттінгемшира NHS у Бассетлоу надають послуги з догляду та підтримку батькам, опікунам та сім'ям з дітьми віком від 0 до 19 років.

Ми пропонуємо єдину консультаційну лінію для батьків, опікунів та медичних працівників, які хочуть звернутися до нас за порадою чи підтримкою щодо догляду дітей віком від 0 до 19 років. Вона працює з понеділка по п'ятницю, з 9:00 до 16:30, і доступ до неї можна отримати, зателефонувавши за номером 0300 123 5436 та вибрати варіант 4.

Лінія для батьків - це конфіденційна служба СМС-повідомлень Команди здорової сім'ї, яка надає батькам та опікунам поради щодо годування, розвитку дитини, емоційного здоров'я та благополуччя, проблем у поведінці та здоров'я сім'ї.

Служба СМС-повідомлень: 07520 619919.

«Поговоримо про здоров'я» (ChatHealth) — це конфіденційна служба СМС-повідомлень для підлітків від 11 до 19 років, де молоді люди можуть конфіденційно звернутися за допомогою з низки питань. Вони також можуть дізнатися, як отримати доступ до інших місцевих послуг, включаючи емоційну підтримку або послуги щодо збереження сексуального здоров'я. Служба СМС-повідомлень: 07507 329952.

Ми також надаємо місцеву інформацію та поради на 3 веб-сайтах: Здоров'я дітей до 5 років
<https://healthforunder5s.co.uk/nottinghamshire>

Здоров'я дітей

<https://www.healthforkids.co.uk/nottinghamshire>

Здоров'я підлітків

<https://www.healthforteens.co.uk/nottinghamshire>

Для більш детальної інформації відвідайте:

www.nottinghamshirehealthcare.nhs.uk/healthy-family-teams



Teens Health

Підтримка психічного здоров'я

Проблеми з психічним здоров'ям варіюються від повсякденних турбот до серйозного довгострокового стресового стану.

Ми розуміємо, що ви пережили дуже травматичний час і зазнали величезного психічного стресу.

Є служби психічного здоров'я, які можуть допомогти.

Якщо вам або комусь, кого ви любите, потрібна допомога, це можна організувати, записавшись на прийом до свого лікаря (терапевта загальної практики). Якщо ви відчуваєте труднощі, але не хочете спілкуватися з лікарем загальної практики, існує широкий спектр організацій підтримки, які пропонують телефони довіри, де ви можете конфіденційно поспілкуватися з кваліфікованим консультантом.

Отримання такої підтримки включає:

Гаряча лінія 0808 808 8000 - (Служба СМС повідомлень: 18001 0808 808 8000)

Веб-сайт: <https://www.lifelinehelpline.info/>

• Гаряча лінія по телефону 08457 90 90 90, щоб поспілкуватися з підготовленим волонтером

• Організація «Ноттінгемширський розум» -

<https://www.nottinghamshiremind.org.uk/>



Кризова команда NHS

Номер кризової лінії психічного здоров'я: 0808 196 3779.

Він доступний кожному, хто страждає від кризи психічного здоров'я, у будь-який час у будь-якому місці в Ноттінгемі та Ноттінгемширі. Цей номер доступний 24 години на добу, сім днів на тиждень. Це номер, за яким можна зателефонувати, якщо ви переживаєте кризу психічного здоров'я і потребуєте негайної допомоги.

Він відкритий для людей різного віку, які потребують термінової підтримки психічного здоров'я.



Довідник BCVS

Каталог BCVS містить перелік багатьох різних груп і благодійних організацій, які можуть допомогти та підтримати вас у вирішенні ширших і доклінічних проблем психічного здоров'я.

Усі ці місцеві та національні служби зможуть підтримати вас із розв'язанням різноманітних проблем, пов'язаними з психологічним здоров'ям.

Підтримка психічного здоров'я



Insight

Insight надає безкоштовні розмовні методи NHS для дорослих, щоб допомогти з такими поширеними проблемами, як поганий настрій, стрес і занепокоєння в Бассетлоу.

Вони приймають самозвернення, тому вам не потрібно звертатися до лікаря загальної практики чи іншого медичного працівника.

Тел - 0300 300 0033

веб-сайт-<https://www.insightiapt.org/locations/bassetlaw/>



Qwell

це безкоштовна анонімна онлайн-консультація для дорослих та послуга з емоційного благополуччя, доступ до якої можна отримати негайно за допомогою комп'ютера, смартфона або планшета, що дає місцевим жителям доступ до підтримки та рекомендацій, коли їм це потрібно.

веб-сайт - <https://www.qwell.io/>



TalkZone

Talkzone — це безкоштовна, конфіденційна служба підтримки та консультування щодо психічного здоров'я для дітей та молоді 11- 25 років у Бассетлоу.

Телефон - 01909 530943

Email - info@talkzone.org.uk

Вебсайт - www.talkzone.org.uk



Kooth

Kooth.com це безпечний, конфіденційний спосіб для дітей та молоді (11- 25 років) отримати безкоштовні консультації, поради та підтримку в режимі онлайн.

Укомплектований повністю підготовленими та кваліфікованими консультантами та доступний з понеділка по п'ятницю з 12:00 до 22:00 щовечора та у вихідні дні з 18:00 до 22:00, 365 днів на рік

Веб-сайт - <https://www.kooth.com/>

Підтримка психічного здоров'я



Harmless

Harmless — це служба запобігання самоушкодження, яка надає безкоштовну клінічну підтримку та клінічні втручання для тих, хто ризикує заподіяти собі ушкодження та/або страждає на хронічну суїцидальність.

Тел - 01158800280

веб-сайт- <https://harmless.org.uk/>



Центр дитячої втрати

Безкоштовна допомога дітям, молоді (3-18) та їхнім батькам/опікунам, які постраждали від смерті або невиліковної хвороби когось із близьких.

Тел - 01636 551739

Email - info@childrensbereavementcentre.co.uk

веб-сайт - www.childrensbereavementcentre.co.uk



Дитяча гаряча лінія

www.childline.org.uk

Дитяча гаряча лінія — це безкоштовна послуга для вас, щоб поділитися будь-якими думками.

Телефон - 0800 1111



Молодий розум

<https://www.youngminds.org.uk>

Забезпечення молодих людей методами піклування про своє психічне здоров'я



ЛГБТ+ Служба Ноттінгемшира

<https://www.lgbtplusnotts.org.uk>

Надання ряду спеціалізованих послуг для дітей та молоді у віці 11-25 років, які ідентифікують себе як ЛГБТ+ або можуть сумніватися в цьому.

Школи та освіта



Послуги для дітей, включаючи освіту, раннє навчання та догляд

У Великобританії закон стверджує, що повна форма навчання є обов'язковою для всіх дітей від 5 до 16 років, але очікується, що молодь залишається в сфері освіти, працевлаштування або навчання до 18 років.

Дошкільнє навчання і догляд за дітьми

Багато дітей починають своє раннє навчання до 5 років, оскільки всі діти 3 і 4 років мають право на 15 годин на тиждень протягом семестру.

<https://www.nottinghamshire.gov.uk/care/early-years-and-childcare/help-with-childcare/15-hours-funded-childcare-for-three-four-year-olds>.



15 Hours

Діти 3-4 років, батьки яких працюють, мають право на 30 годин на тиждень.

<https://www.nottinghamshire.gov.uk/care/early-years-and-childcare/help-with-childcare/30-hours-funded-childcare-for-three-and-four-year-olds>



30 Hours

Деякі 2-річні діти мають право на 15 годин на тиждень

<https://www.nottinghamshire.gov.uk/care/early-years-and-childcare/help-with-childcare/funded-early-years-places-for-two-year-olds>



15 hours age 2

Школи та освіта



Вибір дошкільної освіти або догляду за дітьми

Вибір дошкільної освіти та догляду за дітьми залежить від особистих переваг, бюджету, віку та потреб вашої дитини. В Англії організація під назвою Ofsted дбає про те, щоб заклади догляду за дітьми були на належному рівні. У Ноттінгемширі нам пощастило, що більшість закладів догляду за дітьми були оцінені як хороші або відмінні.

Налагодження догляду за дітьми:

Зареєстрована няня, яка працює у власному домі. Дошкільний ігровий гурток – часто в сільській ратуші

Дитячий садок

Дитячий садок при місцевій школі

Для дітей шкільного віку доступні клуби сніданків, позашкільні та святкові клуби.

Детальну інформацію про те, що є в наявності, можна знайти тут:

www.nottinghamshire.gov.uk/care/early-years-and-childcare/find-childcare



Childcare

Перш ніж вибрати постачальника послуг для догляду за дитиною, рекомендуємо ознайомитися з закладами, які є. Ви можете переглянути кілька закладів і відвідати їх кілька разів, що допоможе вам визначитися.

Подумайте про те, щоб взяти дитину/дітей з собою, щоб познайомитися з закладом. Ви зможете побачити:

- як вони ладнають з іншими дітьми
- як вихователь взаємодіє з вашою дитиною/дітьми

Додаткову інформацію про різні види догляду за дітьми, фінансову підтримку та основні поради, на які варто звернути увагу, вибираючи догляд за дітьми, можна знайти на Notts help Yourself www.nottshelpyourself.org.uk



Notts Help Yourself

Школи та освіта



Обслуговування дитячого центру

Дитячі центри пропонують широкий спектр послуг для сімей з дітьми від 0 до 5 років і тих, хто чекає на дитину, які проживають у графстві Ноттінгемшир. Деякі з них знаходяться в наших спеціально побудованих центрах, але багато проводяться в громадських місцях, парках і вдома.

Співробітники служби дитячого центру мають досвід у підтримці сім'ї, розвитку батьківських навичок, зміцненні здоров'я та благополуччя, розвитку молодшого віку, розвитку громади, спілкуванні та мовленні, а також підтримці дорослих щодо повернення до роботи. Дитячі центри співпрацюють з партнерськими організаціями, щоб переконатися, що сім'ї отримують підтримку в тих сферах, які їм потрібні.

Кожна команда служб дитячого центру має свою власну програму щотижневих заходів, візитів додому та інших послуг, які відрізняються відповідно до потреб їх місцевості.

Щоб дізнатися більше про службу дитячого центру та підтримку, яку вони вам можуть запропонувати, загляньте на цю сторінку:

www.nottinghamshire.gov.uk/care/early-years-and-childcare/childrens-centre-service



Children's Centres

Щоб отримати додаткову інформацію про все, що пов'язано з батьківством, перегляньте, будь ласка, зону батьківського догляду:

Notts Help Yourself
www.nottshelpyourself.org.uk



Notts Help Yourself

Школи та освіта



Як я можу записати дитину до школи?

Вам потрібно буде подати заявку для отримання місця у школі для кожної дитини, використовуючи процес реєстрації. Будь ласка, не звертайтеся до шкіл напряму. Скористайтеся цим посиланням, щоб подати заявку на шкільне місце для всіх дітей, які знаходяться під вашим піклуванням: www.nottinghamshire.gov.uk/education/school-admissions/apply-for-a-school-place

School Admissions



Ви несете відповідальність за те, щоб ваша дитина (діти) відвідувала школу. Транспорт до школи організовується лише у виняткових випадках. Скористайтеся цим посиланням, щоб подати заявку на транспорт до школи www.nottinghamshire.gov.uk/education/travel-to-schools/under-16-mainstream-travel-assistance



School Transport

Безкоштовне шкільне харчування

Ноттінгемшир хоче переконатися, що якомога більше дітей, які мають право, отримують безкоштовне шкільне харчування. Департамент освіти робить перевірку безкоштовного шкільного харчування щодо відповідності вимогам.

Для отримання додаткової інформації про те, як подати заявку, відвідайте сторінку: www.nottinghamshire.gov.uk/education/school-meals/free-school-meals-and-milk

School Meals



Поради та інформація для батьків дітей з особливими освітніми потребами та інвалідністю

Якщо ваша дитина має особливі освітні потреби чи інвалідність, відправною точкою є SEND Місцева пропозиція від Notts Help Yourself. www.nottshelpyourself.org.uk



Notts Help Yourself

Домашнє насильство

Домашнє насильство є серйозним злочином у Великобританії. Домашнє насильство відбувається не тільки між парами. Це також може стосуватися більш широкого кола членів сім'ї, включаючи жорстоке поводження з батьками з боку підлітка. Це може існувати між старшими братами і сестрами або членами більш розширеної родини. Це може торкнутися будь-кого, незалежно від віку, соціального походження, статі, релігії, сексуальної орієнтації чи етнічної приналежності.

Домашнє насильство зазвичай відбувається вдома і може приймати різні форми:

- фізичне насильство, як-от удари, удари ногами або виривання волосся
- емоційне насильство, як-от шантаж, психічні катування та погрози відректися від людини або заподіяти шкоду тим, про кого вони піклуються
- контроль, наприклад, обмеження пересування особи або доступу або контакту з сім'єю чи друзями або запобігання доступу до грошей або обраної професії
- примусова поведінка, наприклад погрози, приниження/залякування, які використовуються, щоб заподіяти шкоду, покарати, налякати
- Це може бути зґвалтування – бути одруженим або у стосунках не означає, що партнер має право примушувати до сексу проти волі іншого

Домашнє насильство – це комплексне явище. Його можуть не ідентифікувати агентства, родини, друзі, колеги і навіть самі жертви. Якщо ви стурбовані відносинами, у яких перебуваєте, стурбовані своєю поведінкою по відношенню до когось або стурбовані тим, кого ви знаєте, тоді допомога доступна в Ноттінгемширі.

Для підтримки в Ноттінгемширі є цілодобова безкоштовна гаряча лінія, з якою можна зв'язатися за номером 0808 800 0340

Детальніше про широкий спектр послуг та організацій, які можуть допомогти, можна знайти за цим посиланням:

www.nottinghamshire.gov.uk/care/health-and-wellbeing/domestic-abuse-and-sexual-violence-support

У екстрених випадках телефонуйте в поліцію за номером 999, а для інших випадків – за номером 101

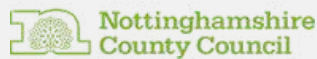


Domestic Violence

Корисні контакти та веб-сайти



Bassetlaw DISTRICT COUNCIL
North Nottinghamshire
Queens Buildings, Potter St,
Worksop, S80 2AH
Open Monday - Friday
9am - 5pm
Phone: 01909 533533
www.bassetlaw.gov.uk



County Hall, Loughborough
Road, West Bridgford,
Nottingham, Nottinghamshire,
NG2 7QP
Phone: 01159823823
www.nottinghamshire.gov.uk



Bassetlaw

Worksop
100 Bridge Street,
Worksop, S80 1HZ,

Retford
The Square, Retford,
DN22 6EU
www.bassetlawca.org.uk



Worksop
CSL Community Centre,
Community Way,
Off Shrewsbury
Road, Manton, Worksop,
S80 2TU
Phone Number: 07841 564089
www.bassetlawfoodbank.org

Retford
Mon - Thurs 10:30am - 3:30pm
Unit E,
Buttermarket House,
Retford
DN22 6BP
www.bassetlawfoodbank.org



Microsoft Translator App

Free and easy to use instant digital translation app.



Apple download Android download

Yandex Translate

Free and easy to use translation website
www.translate.yandex.com



Microsoft Bing

Free and easy to use translation website
www.bing.com/translator



Worksop
Leisure
Centre

Valley Road,
Worksop,
Notts, S81 7EN
01909 473937
www.yourspacetofeel.com/good.com/worksop

Retford
Leisure
Centre

Old Hall Drive,
Retford, Notts,
DN22 7EA
01777 706500
www.yourspacetofeel.com/good.com/retford

Bircotes
Leisure
Centre

Whitehouse Road,
Bircotes, Doncaster,
S. Yorks, DN11 8EF
01302 743979
www.yourspacetofeel.com/good.com/bircotes



www.bcvs.org.uk/health-directory
www.bcvs.org.uk/ukraineresponse

У довіднику BCVS (Бассетлоуська громада та волонтерська служба) є інформація та контактні дані для величезного кола громадських організацій, які можуть допомогти вам, якщо вам це потрібно. У BCVS також є сторінка Ukraine Response, на якій регулярно з'являтимуться оновлення про останні новини України. На цій сторінці також є посилання на багато іншої корисної інформації від районної та районної рад.



BCVS
Telephone Number
01909 476 118

nottshelp
yourself
.org.uk



Directory of multiple
organisations in
Nottinghamshire



Група підтримки Bassetlaw з підтримкою та порадами для спонсорів та гостей. Багато місцевої інформації, а також відповідна служба.



The Ukrainian Centre - Doncaster
48, Beckett Road, Doncaster, S. Yorkshire, DN2